



29 November/ novembre, 2022

Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION 30003145

ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#1) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d’accompagnement de l’appel d’offres susmentionné transmise à votre entreprise, l’Addenda n° 1 est émis.

Date de fermeture:

La nouvelle date de clôture de réception des propositions est changée au **15 décembre, 2022 14h00 (heure normale de l’Est)**.

Closing Date :

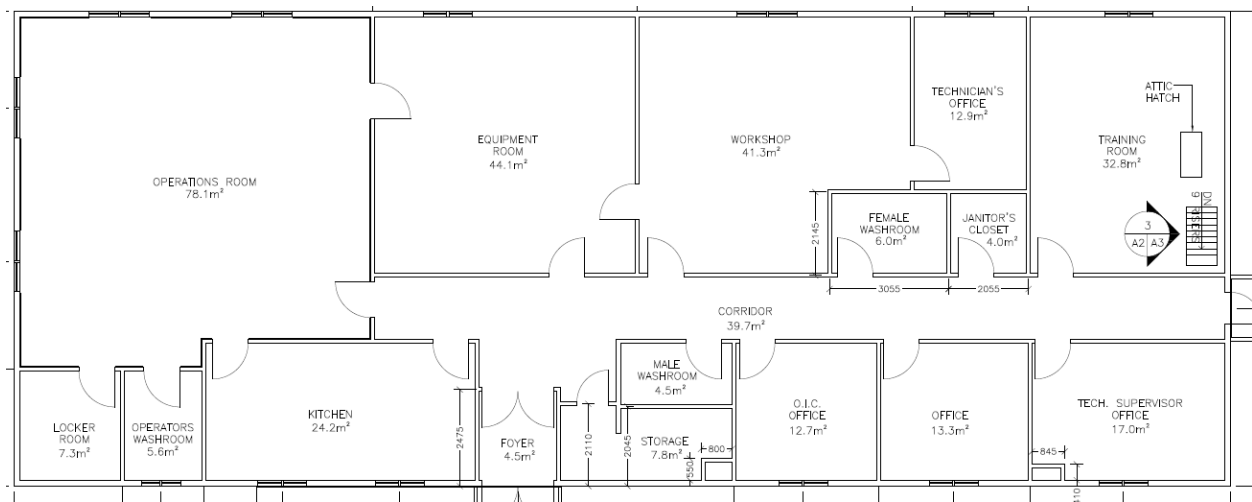
The new closing date for receiving proposals is changed to **December 15, 2022, 2:00 p.m. (Eastern Standard Time Daylight Saving Time)**.

Questions and Answers

Q1. Is there some way to get an estimate of the carpeted areas and the tiled areas respectively?

A1. Please see the attached floor layout with floor type.

| ROOM NAMES | FLOORS | |
|---------------------------|--------|-------------|
| | MAT. | FIN. |
| FOYER | PLYWD. | VINYL SHEET |
| HALL | PLYWD. | CARPET |
| KITCHEN | PLYWD. | VINYL TILE |
| WASHROOMS & JANITOR’S CL. | PLYWD. | VINYL TILE |
| OFFICES | PLYWD. | CARPET |
| OPERATIONS ROOM | PLYWD. | CARPET |
| EQUIPMENT ROOM | PLYWD. | VINYL TILE |
| WORKSHOP | PLYWD. | VINYL TILE |
| LOCKER ROOM | PLYWD. | VINYL SHEET |
| STORAGE ROOM | PLYWD. | CARPET |



Q2. Can we have an estimate the number and estimated size of the windows **requiring periodic cleaning**?

A2. Please see the attached window schedule and as to be done one a month.

| WINDOW SCHEDULE | | | |
|-----------------|-----------|---------------|-------|
| TYPE | SIZE | DESCRIPTION | QNTY. |
| A | 1550x1320 | WOOD CASEMENT | 4 |
| B | 1550x1120 | WOOD CASEMENT | 1 |
| C | 1245x825 | WOOD CASEMENT | 8 |
| D | 990x570 | WOOD CASEMENT | 1 |

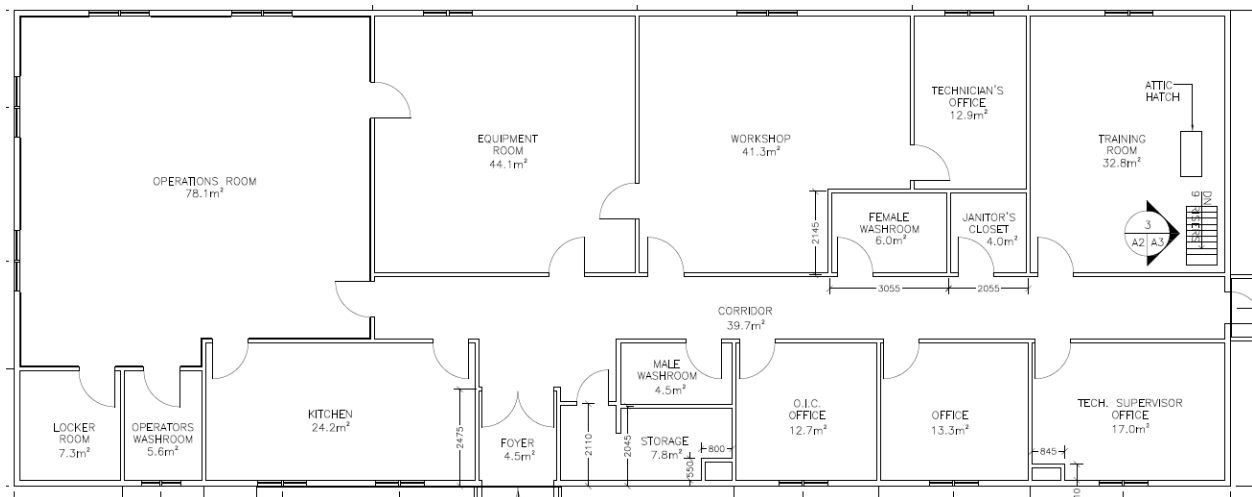
Questions et réponses:

Question n° 1 : Est-il possible d'obtenir une estimation de la surface recouverte de moquette et de la surface recouverte de carreaux, respectivement?

Réponse n° 1 : Veuillez consulter le plan d'étage ci-joint accompagné des types de plancher.

| ROOM NAMES | FLOORS | |
|---------------------------|--------|-------------|
| | MAT. | FIN. |
| FOYER | PLYWD. | VINYL SHEET |
| HALL | PLYWD. | CARPET |
| KITCHEN | PLYWD. | VINYL TILE |
| WASHROOMS & JANITOR'S CL. | PLYWD. | VINYL TILE |
| OFFICES | PLYWD. | CARPET |
| OPERATIONS ROOM | PLYWD. | CARPET |
| EQUIPMENT ROOM | PLYWD. | VINYL TILE |
| WORKSHOP | PLYWD. | VINYL TILE |
| LOCKER ROOM | PLYWD. | VINYL SHEET |
| STORAGE ROOM | PLYWD. | CARPET |

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| English | Français |
| ROOM NAMES | NOMS DES PIÈCES |
| FOYER | VESTIBULE |
| HALL | CORRIDOR |
| KITCHEN | CUISINE |
| WASHROOMS & JANITOR'S CL. | TOILETTES ET LOCAL D'ENTRETIEN |
| OFFICES | BUREAUX |
| OPERATIONS ROOM | SALLE DES OPÉRATIONS |
| EQUIPMENT ROOM | SALLE DE MATÉRIEL |
| WORKSHOP | ATELIER |
| LOCKER ROOM | VESTIAIRE |
| STORAGE ROOM | SALLE DE RANGEMENT |
| FLOORS | PLANCHERS |
| MAT. | MATÉRIAU |
| FIN. | FINI |
| PLYWD. | CONTREPLAQUÉ |
| VINYL SHEET | FEUILLE DE VINYLE |
| CARPET | MOQUETTE |
| VINYL TILE | CARREAU DE VINYLE |



| | |
|--------------------|-----------------------|
| English | Français |
| OPERATIONSROOM | SALLE DES OPÉRATIONS |
| LOCKER ROOM | VESTIAIRE |
| OPERATORS WASHROOM | TOILETTE DU PERSONNEL |
| KITCHEN | CUISINE |

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| EQUIPMENT ROOM | SALLE DE MATÉRIEL |
| FOYER | VESTIBULE |
| WORKSHOP | ATELIER |
| MALE WASHROOM | TOILETTE DES HOMMES |
| STORAGE | SALLE DE RANGEMENT |
| TECHNICIAN'S OFFICE | BUREAU DU TECHNICIEN |
| FEMALE WASHROOM | TOILETTE DES FEMMES |
| JANITOR'S CLOSET | LOCAL D'ENTRETIEN |
| O.I.C OFFICE | BUREAU DE L'AGENT RESPONSABLE |
| OFFICE | BUREAU |
| TRAINING ROOM | SALLE DE FORMATION |
| ATTIC HATCH | TRAPPE DE GRENIER |
| TECH. SUPERVISOR OFFICE | BUREAU DU SUPERVISEUR TECHNIQUE |

Question n° 2 : Est-il possible d'obtenir une estimation du nombre de fenêtres **nécessitant un nettoyage périodique** et de leur taille?

Réponse n° 2 : Veuillez consulter le tableau ci-joint des fenêtres. Ces dernières doivent être nettoyées une fois par mois.

| WINDOW SCHEDULE | | | |
|-----------------|-----------|---------------|-------|
| TYPE | SIZE | DESCRIPTION | QNTY. |
| A | 1550x1320 | WOOD CASEMENT | 4 |
| B | 1550x1120 | WOOD CASEMENT | 1 |
| C | 1245x825 | WOOD CASEMENT | 8 |
| D | 990x570 | WOOD CASEMENT | 1 |

| English | Français |
|-----------------|----------------------|
| WINDOW SCHEDULE | TABLEAU DES FENÊTRES |
| TYPE | TYPE |
| SIZE | TAILLE |
| DESCRIPTION | DESCRIPTION |
| WOOD CASEMENT | CHÂSSIS EN BOIS |
| QNTY. | QUANTITÉ |

All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.

Toutes les autres modalités de la présente exigence demeurent inchangées.

Yours truly,
Veuillez agréer, Monsieur/Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs,

Martin Larocque
Contract Officer,
Procurement Hub / Centre d'approvisionnement